

Contrato de licencia para el usuario final

LEA CON CUIDADO ANTES DE USAR ESTE EQUIPO

Este Contrato de licencia para el usuario final ("CLUF") es un acuerdo legal entre (a) usted (ya sea una persona o una sola entidad) y (b) HP Inc. ("HP") que rige su uso de cualquier Producto de Software, instalado en o colocado a la disposición por HP para el uso con su producto HP ("Producto HP"), que no está sujeto de otra forma a un contrato de licencia separado entre usted y HP o sus proveedores. Otro software puede contener un CLUF en su documentación en línea. El término "Producto de Software" se refiere a software de computación y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea".

Una enmienda o un apéndice de este CLUF pueden acompañar el Producto HP.

LOS DERECHOS SOBRE EL PRODUCTO DE SOFTWARE SE OFRECEN SOLO CON LA CONDICIÓN DE QUE ACEPTE TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CLUF. AL INSTALAR, COPIAR, DESCARGAR O UTILIZAR DE OTRO MODO EL PRODUCTO DE SOFTWARE, ACEPTA LAS OBLIGACIONES QUE SURGEN DE LOS TÉRMINOS DE ESTE CLUF. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTA LICENCIA, SU ÚNICO RECURSO ES DEVOLVER EL PRODUCTO NO UTILIZADO (HARDWARE Y SOFTWARE) EN UN PLAZO DE 14 DÍAS PARA RECIBIR EL REEMBOLSO SUJETO A LA POLÍTICA DE REEMBOLSOS DEL LUGAR DONDE SE REALIZÓ LA COMPRA.

1. OTORGAMIENTO DE LICENCIA. HP le otorga los siguientes derechos siempre y cuando cumpla con todos los términos y condiciones establecidos en este CLUF:

a. Uso. Puede usar el Producto de Software en un solo equipo ("Su equipo"). Si el Producto de Software se le brinda por medio de la Internet y originalmente se le otorgó la licencia para el uso en más de un equipo, puede instalar y usar el Producto de Software sólo en esos equipos. No puede separar componentes del Producto de Software para usarlos en más de un equipo. No tiene derecho de distribuir el Producto de Software. Puede cargar el Producto de Software en la

memoria temporal (RAM) de Su equipo para fines del uso del Producto de Software.

b. Almacenamiento. Puede copiar el Producto de Software en la memoria local del dispositivo de almacenamiento del Producto HP.

c. Copias. Puede hacer copias de seguridad o de archivo del Producto de Software, siempre y cuando la copia contenga todos los avisos de propiedad originales del Producto de Software y se use apenas para fines de respaldo.

d. Reserva de derechos. HP y sus proveedores se reservan todos los derechos que no se le otorgan expresamente a usted en este CLUF.

e. Freeware. Independientemente de los términos y condiciones de este CLUF, se le otorgan las licencias de todas o cualesquiera de las partes del Producto de Software que constituyen software HP no propietario o software provisto bajo licencia pública de parte de terceros ("Freeware") sujeto a los términos y condiciones del contrato de licencia de software que acompaña a tal Freeware, ya sea en la forma de un contrato discreto, una licencia no personalizada o los términos de licencia electrónica aceptados en el momento de la descarga. Su uso del Freeware debe registrarse por completo por los términos y condiciones de esa licencia.

f. Solución de recuperación. Cualquier solución de recuperación de software provista con/para su Producto HP, ya sea en la forma de una solución basada en una unidad de disco duro, una solución de recuperación basada en medios externos (por ej. disquete, CD o DVD) o una solución equivalente entregada de cualquier otra forma, sólo puede usarse para restaurar el disco duro del Producto HP con/para el cual se compró originalmente la solución de recuperación. El uso de cualquier software de sistema operativo Microsoft contenido en esa solución de recuperación debe registrarse por el Contrato de licencia de Microsoft.

2. ACTUALIZACIONES. Para usar un Producto de Software identificado como una actualización, primero debe tener la licencia del Producto de Software original identificado por HP como elegible para la actualización. Después de actualizarlo, no puede volver a usar el

Producto de Software original que formaba la base de su elegibilidad para la actualización. Al usar el Producto de Software, también acepta que HP pueda acceder de forma automática a su Producto HP cuando se conecta a Internet para verificar la versión o el estado de ciertos Productos de Software y pueda descargar e instalar automáticamente actualizaciones o ampliaciones a esos Productos de Software en su Producto HP para brindar nuevas versiones o actualizaciones necesarias para mantener la funcionalidad, el rendimiento o la seguridad del Software HP y de su Producto HP y para facilitar la prestación de soporte o de otros servicios que se le han brindado. En algunos casos, y según el tipo de actualización o ampliación, se le enviarán notificaciones (mediante ventanas emergentes o por otras vías), que pueden requerir que inicie la actualización o ampliación.

3. SOFTWARE ADICIONAL. Este CLUF se aplica a actualizaciones o complementos del Producto de Software original provisto por HP a menos que HP brinde otros términos junto con la actualización o complemento. En caso de un conflicto entre tales términos, los otros términos prevalecerán.

4. TRANSFERENCIA.

a. Terceros. El usuario inicial del Producto de Software puede hacer una única transferencia del Producto de Software a otro usuario final. Cualquier transferencia debe incluir todos los componentes, medios, materiales escritos, este CLUF y, si corresponde, el Certificado de Autenticidad. La transferencia no puede ser indirecta, como una consignación. Antes de la transferencia, el usuario final que recibe el producto transferido debe aceptar todos los términos del CLUF. Después de la transferencia del Producto de Software, su licencia concluye automáticamente.

b. Restricciones. No puede alquilar, arrendar o prestar el Producto de Software ni usarlo en tiempo compartido comercial u oficina. No puede sublicenciar, asignar o transferir la licencia del Producto de Software excepto lo que se establece expresamente en este CLUF.

5. DERECHOS DE PROPIEDAD. Todos los derechos de propiedad intelectual del Producto de Software y la documentación del usuario

son propiedad de HP o de sus proveedores y están protegidos por ley, incluyendo, sin limitarse a ello, los derechos de autor, el secreto comercial y la ley de marcas comerciales en los Estados Unidos, así como otra legislación aplicable y las disposiciones de tratados internacionales. No debe retirar ninguna identificación del producto, avisos de derecho de autor o restricciones de propiedad del Producto de Software.

6. LIMITACIONES SOBRE LA INGENIERÍA INVERSA. No puede aplicar ingeniería inversa, descompilar o desmontar el Producto de Software, excepto y solamente en la medida en que el derecho de hacerlo sea obligatorio bajo la legislación aplicable, independientemente de esta limitación o de lo que se establece expresamente en este CLUF.

7. TÉRMINO. Este CLUF es válido a menos que se cancele o se rechace. Este CLUF también concluirá bajo las condiciones establecidas en otra parte de este CLUF o si no cumple con cualquier término o condición de este CLUF.

8. CONSENTIMIENTO CON LA RECOPIACIÓN/USO DE LOS DATOS.

a. HP usará cookies y otras herramientas tecnológicas de la web para recopilar información técnica anónima relacionada con el Software HP y con su Producto HP. Estos datos se usarán para brindar las actualizaciones y el soporte u otros servicios descritos en la Sección 2. HP también recopilará información personal incluyendo su dirección de IP (Protocolo de Internet) u otra información de identificación única asociada con su Producto HP y con los datos provistos por usted al registrar su Producto HP. Además de usarlos para brindar las actualizaciones y el soporte u otros servicios relacionados, estos datos servirán para enviarle comunicaciones de marketing (en cada caso con su consentimiento expreso donde lo exija la legislación aplicable).

Hasta donde lo permita la legislación aplicable, al aceptar estos términos y condiciones usted consiente la recopilación y el uso de datos anónimos y personales por parte de HP, sus subsidiarias y afiliadas, según se describe en este CLUF y como lo describe más ampliamente la política de privacidad de HP www.hp.com/go/privacy

b. Recopilación/Usó de parte de terceros. Ciertos programas de software incluidos en su Producto de HP se le brindan y licencian por separado, por terceros ("Software de terceros"). El Software de terceros puede estar instalado y funcionando en su Producto HP incluso si usted elige no activar/comprar ese software. El Software de terceros puede recopilar y transmitir la información técnica sobre su sistema (por ej., dirección de IP, identificador de dispositivo único, versión de software instalada, etc.), así como otros datos del sistema. Esta información es utilizada por el tercero para identificar los atributos del sistema técnico y garantizar que se haya instalado la versión más actual del software en su sistema. Si no desea que el Software de terceros recopile esta información técnica o le envíe automáticamente actualizaciones de la versión, debe desinstalar el software antes de conectarse a Internet.

9. EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES SOBRE LAS GARANTÍAS.

HASTA LA MÁXIMA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, HP Y SUS PROVEEDORES BRINDAN EL PRODUCTO DE SOFTWARE "TAL CUAL" Y CON TODAS LAS FALLAS, Y POR ESTE MEDIO SE EXIME DE LA RESPONSABILIDAD SOBRE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS Y CONDICIONES, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O REGLAMENTARIAS, INCLUYENDO SIN LIMITARSE A ELLO, GARANTÍAS DE TÍTULO Y DE NO INFRACCIÓN, CUALQUIER GARANTÍA, DEBER O CONDICIÓN IMPLÍCITOS DE COMERCIALIZACIÓN, DE CALIDAD SATISFACTORIA, DE ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR, Y DE LA FALTA DE VIRUS; TODO ELLO RELACIONADO CON EL PRODUCTO DE SOFTWARE. Algunos estados/jurisdicciones no permiten la exclusión de garantías implícitas o de limitaciones en la duración de las garantías implícitas, de forma que la exención de responsabilidad anterior podría no aplicarse completamente a su caso.

EN AUSTRALIA Y EN NUEVA ZELANDA, EL SOFTWARE VIENE CON GARANTÍAS QUE NO SE PUEDEN EXCLUIR BAJO LAS LEGISLACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR AUSTRALIANAS Y NEOZELANDESAS. LOS CONSUMIDORES AUSTRALIANOS TIENEN EL DERECHO DE UNA SUSTITUCIÓN O REEMBOLSO EN CASOS DE UNA FALLA IMPORTANTE Y A LA COMPENSACIÓN EN CASO DE OTRAS PÉRDIDAS O DAÑOS PREVISIBLES RAZONABLEMENTE. LOS CONSUMIDORES AUSTRALIANOS TAMBIÉN TIENEN EL DERECHO DE

QUE SE REPARE O SUSTITUYA EL SOFTWARE SI NO TIENE CALIDAD ACEPTABLE Y LA FALLA NO CONSTITUYE UNA FALLA IMPORTANTE. LOS CONSUMIDORES NEOZELANDESES QUE COMPAN LOS BIENES PARA EL USO O CONSUMO PERSONAL, DOMÉSTICO O FAMILIAR Y NO PARA FINES COMERCIALES ("CONSUMIDORES NEOZELANDESES") TIENEN EL DERECHO DE RECIBIR UNA REPARACIÓN, UNA SUSTITUCIÓN O UN REEMBOLSO DEBIDO A LA FALLA Y DE OBTENER UNA COMPENSACIÓN EN CASO DE OTRA PÉRDIDA O DAÑO PREVISIBLE RAZONABLEMENTE.

10. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. Sujeto a la legislación local, pese a cualquier daño en el que pueda incurrir, la responsabilidad completa de HP y de cualquiera de sus proveedores cubiertos por cualquier disposición de este CLUF y su compensación exclusiva de todo lo anterior estará limitada a la cantidad pagada por usted separadamente por el Producto de Software o USD\$5.00, lo que sea mayor. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGÚN CASO HP O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO O RESULTANTE, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE A ELLO, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE LUCROS O INFORMACIÓN CONFIDENCIAL O DE OTRO TIPO, POR LA INTERRUPCIÓN DE LOS NEGOCIOS, POR LESIONES PERSONALES, POR LA PÉRDIDA DE LA PRIVACIDAD QUE SURJA DE O EN CUALQUIER FORMA RELACIONADA CON EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE, O DE OTRA FORMA EN CONEXIÓN CON CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE CLUF, INCLUSO SI A HP O A CUALQUIERA DE SUS PROVEEDORES SE LES HA ADVERTIDO SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS E INCLUSO SI LA COMPENSACIÓN DEJA DE SERVIR A SU PROPÓSITO ESENCIAL. Algunos estados/jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o resultantes, así que la limitación o exclusión anterior podría no aplicarse a su caso.

11. CLIENTES DEL GOBIERNO DE LOS EE. UU. De acuerdo con FAR 12.211 y 12.212, el software de computación comercial, la documentación de software de computación y los datos técnicos para artículos comerciales se licencian al gobierno estadounidense bajo la licencia comercial estándar de HP.

12. CUMPLIMIENTO CON LAS LEYES DE EXPORTACIÓN. Debe cumplir con todas las leyes y normas de los Estados Unidos y de otros países ("Leyes de Exportación") para garantizar que el Producto de Software no se (1) exporte, directa o indirectamente, en violación de las Leyes de Exportación, o (2) use para cualquier fin prohibido por las Leyes de Exportación, incluyendo sin limitaciones, la proliferación de armas nucleares, químicas o biológicas.

13. CAPACIDAD Y AUTORIDAD PARA CONTRATAR. Usted declara que es mayor de edad según las leyes de su estado de residencia y, si corresponde, que está debidamente autorizado por su empleador para realizar este contrato.

14. LEGISLACIÓN APLICABLE. Este CLUF se rige por las leyes del país en que se adquirió el equipo.

15. CONTRATO COMPLETO. Este CLUF (incluyendo cualquier apéndice o enmienda a este CLUF incluido con el Producto HP) constituye el contrato completo entre usted y HP con relación al Producto de Software y reemplaza todas las comunicaciones, propuestas y afirmaciones escritas u orales anteriores o contemporáneas, con respecto al Producto de Software o a cualquier otro tema cubierto por este CLUF. Hasta donde los términos de cualquier política o programa de HP referente a los servicios de soporte entren en conflicto con los términos de este CLUF, los términos de este CLUF predominarán.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Todos los otros nombres de productos mencionados aquí pueden ser marcas comerciales de sus respectivas compañías. Hasta donde lo permite la legislación aplicable, las únicas garantías para los productos y servicios de HP están estipuladas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. La información contenida en este documento no debe interpretarse como una garantía adicional. Hasta donde lo permite la legislación aplicable, HP no será responsable de errores técnicos o de omisiones incluidos en este documento.

Primera edición: agosto de 2015

817678-E51